PROGRAMME OFFICIEL

FIFeL

14e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUR L'ÉNERGIE, LAUSANNE

14th INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ON ENERGY, LAUSANNE

9/10/11 OCT 2014

WWW.FIFEL.CH

trisch

NOUS FOURNISSONS L'ÉNERGIE.
VOUS GÉREZ LE RESTE.

Électricité • Gaz
Chaleur • Citycable

Au cœur de
votre quotidien

SiL
SERVICES INDUSTRIELS LAUSANNE

SOMMAIRE
SUMMARY

P.2 LE MOT DU PRÉSIDENT MESSAGE FROM PRESIDENT

P.4 LE MOT DE LA DIRECTRICE MESSAGE FROM DIRECTOR

P. 6 CONSEIL DE FONDATION FOUNDATION COMMITTEE

P. 7 JURY DU FESTIVAL 2014 JURY OF FESTIVAL 2014

P. 8 NOTRE PARTENAIRE OUR PARTNER

P. 10 JURY DU CONCOURS 2014 JURY OF CONCOURS 2014

P. 12 SPONSORS & PARTENAIRES SPONSORS & PARTNERS

P. 13 PALMARÈS DU FESTIVAL 2011 PALMARES OF FESTIVAL 2011

P. 16 PROGRAMME: 9 OCTOBRE 2014 SCHEDULE: OCTOBER 9, 2014

P. 17 PROGRAMME: 10 OCTOBRE 2014 SCHEDULE: OCTOBER 10, 2014

P. 20 PROGRAMME: 11 OCTOBRE 2014 SCHEDULE: OCTOBER 11, 2014

P. 21 PLAN MAP

P. 22 FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

P. 37 LE TROPHÉE THE TROPHY

P. 38 INFORMATIONS UTILES USEFUL INFORMATIONS

P. 40 MÉDIATHÈQUE FIFEL MEDIATHEQUE FIFEL

GRAPHISME : WWW.ENZED.CH
PHOTOS DU FESTIVAL 2011 : PHILIPPE PACHE, LAUSANNE
PHOTOS DU ROLEX LEARING CENTER : ALAIN HERZOG
IMPRESSION : REPRO EPFL, LAUSANNE

L'ÉNERGIE : UN SUJET D'UNE GRANDE ACTUALITÉ

Alors que la concentration moyenne de gaz carbonique dans l'atmosphère a dépassé la barre des 400 ppm, les débats sur les stratégies énergétiques occupent de plus en plus les débats publics. Aux conflits au Moyen orient et au Maghreb sont venus se rajouter de nouvelles instabilités géopolitiques avec la crise ukrainienne qui mettent en lumière l'étendue de la dépendance énergétique européenne.

La prolongation de la crise économique et la surcapacité de production d'électricité en Europe, ainsi que la marche forcée de l'Amérique du Nord vers une exploitation massive des hydrocarbures de schiste ont modifié les conditions de marché au niveau international.

Les médias, et notamment les médias télévisuels n'ont pas manqué de relever cette évolution, avec peut-être plus d'emphase sur les trop nombreux exemples de mauvais management écologique que sur les approches d'ingénierie responsable.

Un festival du film sur l'énergie offre l'occasion de prendre du recul et d'adresser le plus sereinement possible des débats publics non seulement sur les problématiques abordées mais également sur le rôle que le film, avec son intensité émotionnelle, exerce sur nous tous.

Il convient de ne pas oublier l'importance du mariage entre l'information souvent technique et l'esthétique des images avec leur force de divertissement qui caractérise les films d'excellente qualité dont nous avons tous besoin.

La Fondation FIFEL est fière d'offrir ces rendez-vous réguliers. Ils permettent d'ouvrir le débat avec sa composante culturelle à un large public, sans oublier les plus jeunes avec son action « Planète Kids ».

Nous avons la chance cette année de vous inviter à cette manifestation dans le cadre du Rolex Learning Center, qui a déjà offert son cadre à plusieurs films de portée internationale.

Au nom du Conseil de Fondation du FIFEL, je souhaite remercier l'Etat de Vaud et la Ville de Lausanne qui nous soutiennent fidèlement, ainsi que nos sponsors et partenaires. Mes remerciements vont aussi à la directrice du Festival, à son équipe et à tous les volontaires qui se dévouent sans compter.

BON FESTIVAL !

DANIEL FAVRAT
Président, Fondation FIFEL
Professeur et Directeur
des technologies,
Energy Center, EPFL

ENERGY : A MAJOR TOPIC FOR TODAY

The average concentration of carbon dioxide in the atmosphere having exceeded the symbolic mark of 400 ppm, public debates on the future energy strategies are more and more frequent. New geopolitical uncertainties like the Ukrainian crisis have emerged, adding to the existing troubles in the Middle East and North Africa. They highlight in particular the uncomfortable energy dependence of Europe.

The extension of the economic crisis and the overcapacity of electricity production in Europe, together with the extraordinary development of the hydrocarbons from shale resources in the US, have modified the international market conditions.

The media, and in particular the televisual media, increasingly report on this evolution with perhaps a greater emphasis on the examples of ecological mismanagement than on the approaches of responsible engineering.

A festival of films on energy offers an opportunity to step back and to address the issues as serenely as possible. This is not only valid for the problems at stake but also concerns the impact that films, with their emotional strength, have on all of us.

On this occasion we should not forget how important it is to pair off technical information with the aesthetics of the images and the entertaining value of the films of high quality that we all favour.

The FIFEL Foundation is proud to offer one more of these regular rendez-vous that open the debate with the addition of its welcome cultural component to a broad audience, without forgetting the young generation with its associated action «Planet Kids».

We have the chance this year to welcome this event in this remarkable Rolex Learning Centre that has been the host of several recent international movies.

On behalf of the FIFEL Foundation Board I wish to thank the Canton de Vaud and the City of Lausanne for their long standing support as well as our sponsors and partners. My appreciation also goes to the Director of the Festival and her team without forgetting the volunteers who give us so much of their valuable time.

ENJOY THE FESTIVAL !

DANIEL FAVRAT
President, FIFEL Foundation
Professor and Director of technology,
Energy Center, EPFL

DÉCOUVREZ UN FESTIVAL PLEIN D'ÉNERGIE : GRATUIT ET OUVERT À TOUS !

Pour sa 14e édition, le FIFEL s'associe à l'EPFL et prend place cette année au Forum du Rolex Learning Center, EPFL-Lausanne, du 9 au 11 octobre 2014.

La mission de la Fondation FIFEL est de sensibiliser un large public (inclus familles et enfants) aux grands défis énergétiques auxquels les pays industriels émergents doivent faire face d'une manière écologiquement responsable. La Fondation accomplit cette mission prioritairement grâce à l'organisation du FIFEL et de Planète Kids (rencontre interactive auprès des élèves de classes primaires et secondaires).

A travers la mise au concours et la projection de films en compétition (courts métrages, documentaires-reportages TV et spots publicitaires) sur le thème de l'énergie et de l'environnement, M. Pascal Couchepin (ancien Président de la Confédération et Conseiller fédéral), Président du jury, attribuera les prix aux lauréats, le vendredi 10 octobre 2014.

Le FIFEL et Le Temps Presse sont également heureux de pouvoir travailler ensemble et faire partager au grand public le regard que portent ces réalisateurs sur les grands enjeux énergétiques à venir, les problèmes qui y sont liés et les solutions possibles dans un monde en perpétuel mouvement. Un prix commun sera attribué et un Jury spécial composé de personnalités prestigieuses, délibérera sur une sélection officielle de 5 films afin d'attribuer « le Prix FIFEL du meilleur court métrage d'anticipation ». Ces films seront projetés lors du festival le vendredi 10 octobre 2014.

Le festival permettra également au public de participer à deux projections-débats de grande qualité sur des thèmes forts d'actualité : la fracturation hydraulique pour l'énergie (gaz de schiste et géothermie) ainsi que sur la stratégie énergétique suisse, animés par M. Pierre Veya, Rédacteur en chef du quotidien « Le Temps ».

Le samedi 11 octobre, il sera possible de faire des visites de laboratoires sur le campus de l'EPFL, sans oublier « Planète Kids » journée dédiée aux enfants avec des projections-rencontres autour du recyclage des déchets et un spectacle théâtral « FluophosphoScience », animé par le Bureau d'égalité des chances de l'EPFL.

Je vous attends donc nombreux durant ces 3 jours sur le campus de l'EPFL et je souhaite que ces journées soient enrichissantes pour tous !

Enfin, je remercie chaleureusement l'Etat de Vaud, la Ville de Lausanne, l'EPFL et plus particulièrement l'équipe de Médiacom et du SAVE, la HES-SO Valais, les sponsors et partenaires, intervenants, conférenciers, le staff du festival, les producteurs et les réalisateurs, sans qui cet évènement n'existerait pas. Mes remerciements vont également aux membres du Conseil de Fondation, aux membres du jury, à notre partenaire « Le Temps presse » et son équipe, ainsi qu'à tous les collaborateurs et bénévoles qui ont oeuvré pour assurer le succès de cette 14ème édition.

SONIA LE GRAND

Directrice, Festival International du Film sur l'Énergie et Fondation FIFEL

DISCOVER AN ENERGETIC FESTIVAL: FREE AND OPEN TO ALL!

For its 14th edition, the FIFEL joins the EPFL and takes place at the Rolex Learning Center Forum, EPFL-Lausanne, from 9-11 October 2014.

The mission of the FIFEL Foundation is to make a wide audience (especially families, children included) aware of the major energetic challenges that industrial regions as well as emerging countries are faced with and to explore environmentally responsible answers to such challenges. The Foundation accomplishes this mission primarily through the organization of FIFEL and Planet Kids (interactive meeting with pupils of primary and secondary classes).

Through the selection process and public screening of the films in competition (short films, documentaries, TV reports and commercials) on the topic of energy and environment, Mr. Pascal Couchepin (former President of the Swiss Confederation and Federal Councillor), president of the jury, will award the prizes to the winners on Friday, October 10, 2014 at the award ceremony.

The FIFEL and Le Temps Presse are also pleased to work together and to be able to share with the general public the way the film directors view the major energy challenges ahead, the problems associated with them, and the possible solutions in an ever-changing world.

This year there will be a common prize: "the FIFEL Best Short Futuristic Film". It will be awarded to an official selection of 5 films by a special jury composed of prestigious personalities from the world of communication, solidarity organisations and film professionals. These films will be screened during the festival on Friday, October 10, 2014.

The general public will also have the opportunity to take part in two high quality debates after the screening of films on strong current topical themes: hydraulic fracturing for energy (shale gas and geothermal) as well as Switzerland's energy strategy, headed by Mr. Pierre Veya, Editor in chief of the daily "Le Temps".

On Saturday October 11, it will be possible to visit several laboratories on the EPFL campus, and "Planet Kids" day will be dedicated to children with screenings and meetings on waste recycling and a theatre show,"FluophosphoScience", hosted by the Office of Equal Opportunity at EPFL.

I look forward to seeing many of you on the EPFL campus during the festival and I hope that these three days will be rewarding for everyone!

Finally, I warmly thank the Canton of Vaud, the City of Lausanne, the EPFL and especially the teams Mediacom and SAVE, the HES-SO Valais, the sponsors and partners, speakers, lecturers, the staff of the festival , the producers and directors, without whom this event would not exist. My thanks also go to the members of the Board of Trustees, the members of the jury, to our partner "Le Temps Presse" and its team, and all the employees and volunteers who have worked to ensure the success of this 14th edition.

SONIA LE GRAND
Director, International Film Festival on Energy and FIFEL Foundation

CONSEIL DE FONDATION
FOUNDATION COMMITTEE

Président / President

DANIEL FAVRAT
Professeur et Directeur des technologies, EPFL
Professor and Director of technologies, EPFL

Vice-President / Vice President

YVES DIJAMATOVIC
Ingénieur-adjoint au Service de l'électricité de la Ville de Lausanne
Deputy engineer at the Lausanne electricity department

Trésorier / Treasurer

JESSEN PAGE
Professeur HES Power & Control
Professor HES Power & Control

Secrétaire / Secretary

FRANÇOIS SCHALLER
Ingénieur au service de l'environnement et de l'énergie du Canton de Vaud
Engineer of the environment and energy department of the Canton de Vaud

Membre / Member

PIERRE VEYA
Rédacteur en chef, Journal Le Temps
Editor in chief, Journal Le Temps

Membre / Member

YVES CHRISTEN
Ingénieur ETHZ
Engineer ETHZ

JURY DU FESTIVAL 2014
JURY OF FESTIVAL 2014

Président, President

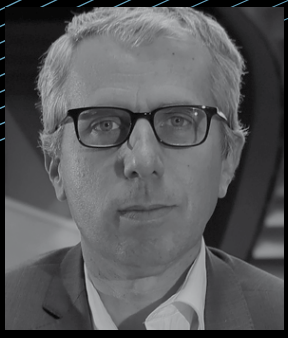
PASCAL COUCHEPIN
Ancien Président de la Confédération et Conseiller fédéral
Former President of the Swiss Confederation and Federal Councillor

MARC OBÉRON
Producteur, Paris
Directeur du festival «Le Temps Presse», Paris
Producer, Paris
Festival Director of «Le Temps Presse», Paris

CHRISTIAN KELLENBERGER
Co-Fondateur et Directeur du Festival du Film Français d'Helvétie (FFFH), Bienne. Fondateur et Directeur de Sofa communication, Bienne
Co-Founder and Director of Festival du Film Français d'Helvétie (FFFH), Bienne
Founder et Director of Sofa communication, Bienne

ALEXIS FAVRE
Journaliste, Le Temps (quotidien édité à Genève)
Journalist, Le Temps (newspaper published in Geneva)

ANNE SAINT DREUX
Directrice de la Maison de la Pub, Paris
Director of la Maison de la Pub, Paris



JÉRÔME GROSSE
Directeur du développement, EPFL
Director of Development, EPFL

NOTRE PARTENAIRE « LE TEMPS PRESSE »

LE TEMPS PRESSE
FESTIVAL DE COURTS MÉTRAGES
4ÈME EDITION

Depuis 2011, le festival « Le Temps Presse » s'inscrit dans une démarche engagée pour un cinéma citoyen en présentant des courts métrages venant des 4 coins du monde. Durant ces 4 années, le festival a reçu plus de 900 films provenant de 67 pays différents. L'objectif est plus que jamais de mettre en valeur le travail de ces nouveaux talents en les invitant à partager leur vision du monde. A travers le festival, ils nous sensibilisent autant sur les défis actuels que sur ceux des années à venir.

ET VOUS COMMENT VOYEZ VOUS LE MONDE AUJOURD'HUI ?

Les thématiques du festival :
Pauvreté, Education - Egalité hommes/femmes - Mortalité infantile - Santé maternelle - VIH ou Paludisme - Environnement - Solidarité Nord/Sud et les Nouvelles Energies.

Cette année, Le FIFEL s'associe avec Le Temps Presse pour un prix commun:
LE PRIX FIFEL DU « MEILLEUR COURT METRAGE D'ANTICIPATION »

Ce prix, plus que jamais d'actualité, récompensera le meilleur film d'anticipation sur la question du monde de demain, des pénuries de ressources, et des nouvelles solutions énergétiques.

Le FIFEL et Le Temps Presse sont heureux de pouvoir travailler ensemble et faire partager au grand public le regard que portent ces réalisateurs sur les grands enjeux énergétiques à venir, les problèmes qui y sont liés, et les solutions possibles dans un monde en perpétuel mouvement.

Un Jury composé de personnalités prestigieuses et du cinéma délibérera sur une sélection officielle de 5 films afin d'attribuer « le Prix FIFEL du meilleur court métrage d'anticipation ». Ces films seront projetés lors du festival, vendredi 10 octobre 2014.

Le lauréat aura le plaisir de gagner une caméra professionnelle ainsi qu'un trophée qui lui sera remis le jeudi 11 décembre 2014, à l'Hôtel de Ville de Paris.

OUR PARTNER
« LE TEMPS PRESSE »

Since 2011, “No Time Left” festival is committed to a responsible cinema showing short films from the 4 corners of the world. During these four years, the festival has received more than 900 films from 67 different countries. The goal is more than ever to highlight the work of these new talents by inviting them to share their worldview. Through the festival, they educate us all about the current challenges of those of years.

AND YOU, HOW DO YOU SEE THE WORLD TODAY?

The themes of the festival:
Poverty - Education - Gender Equality - Child mortality - Maternal Health - HIV and Malaria - Environment - North / South Solidarity and the Future Energies.

This year, The FIFEL associates with “No Time Left” for a common price:
THE FIFEL PRIZE FOR "BEST ANTICIPATION SHORT FILM"

This prize will award the best film dealing with the new challenges about resource shortages, and new energy solutions.

The FIFEL and “No Time Left” are happy to work together and share with the public the views of those directors on major energy challenges ahead, the problems associated with it, and possible solutions in a changing world.

A jury composed of famous and prestigious personalities will deliberate on an official selection of 5 films to award the FIFEL Prize for the "Best anticipation shorty short film".

These films will be projected during the festival, Friday, Oct. 10, 2014.

The winner will be rewarded with a professional camera and a trophy to at the Paris City Hall, Thursday, December 11, 2014.

JURY

BRUNO SOLO

Acteur, scénariste, réalisateur et producteur français, Bruno Solo est un artiste complet. Débutant sa carrière comme journaliste et animateur sur Canal+ puis TF1, il alterne brillamment le théâtre et le grand écran, en passant par la télévision et son incontournable rôle d'Hervé Dumont dans Caméra Café. Personnalité engagée, il est ambassadeur de l'association «La Voix de l'enfant» et a régulièrement apporté son soutien aux grandes causes sociales et citoyennes.

Bruno Solo is a french actor, writer, director and producer. He starts his career as a journalist and presenter on Canal+ and TF1, then alternates between drama, cinema and tv show as the famous Hervé Dumont in Caméra Café. He's also an ambassador for the association "La Voix de l'Enfant" and has regularly supported social and civic actions.

Filmographie:
2001 - 2004 (TV): Caméra Café
2005: Espace détente de
Bruno Solo & Yvan Le Bolloc'h
2009: Le séminaire de Charles Nemes
2012: La vérité si je mens! 3 de Thomas Gilou
2013: Un homme d'état de Pierre Courrège

Théâtre:
2012: L'Ouest Solitaire de Martin McDonagh, mise en scène de Ladislas Chollat
2013: La Station Champbaudet d'Eugène Labiche, mise en scène de Ladislas Chollat
2013 - 2014: Tilt! de Sébastien Thiéry, mise en scène de Jean-Louis Benoît

ERIC VALLI

Eric Valli est un photographe, réalisateur et écrivain français. Adolescent, il effectue son premier voyage au Moyen-Orient, où il se passionne pour la rencontre avec les gens, les populations locales. Rapidement, son coeur se tourne vers l'Himalaya et le Népal, dont l'accès est interdit par le gouvernement chinois, et dont personne ne parle. Il y a effectué de nombreux voyages et passé de nombreuses années, en vivant au sein des populations locales. Il a notamment travaillé pour le National Geographic.

Eric Valli is a french photographer, director and writer. When he was a teenager, he made his first trip to the Middle-East, where he developed a passion for meeting local people. Soon, his heart goes to the Himalaya and Nepal, where access is prohibited by the Chinese government. He made many trips there and spent many years living in local communities. He has also worked for National Geographic.

Filmographie:
1989: Chasseurs de miel (long métrage)
1999: L'enfance d'un chef
(long métrage sélectionné aux Oscars)
2006: La Piste (long métrage)
Vu du Ciel (émission présentée
par Yann Arthus Bertrand)

JÉRÔME GROSSE

Directeur du développement de l'EPFL (2014) en charge des questions de fund raising (philanthropie, mécénat), des questions de communication et d'animation du réseau des Alumni EPFL, Jérôme Grosse a un parcours dans la communication scientifique et l'audiovisuel très large l'ayant mené de la réalisation de films et de clip publicitaires dans les années 90 à Zurich et à Paris à la direction de la communication de l'Université de Lausanne (2003), puis de l'EPFL (2008). Ancien porte-parole de l'EPFL (2008-2014), il est à l'origine de la création de nombreux projets tels que le lancement des journées grand public de l'UNIL (Mystères de l'UNIL), le logiciel d'écriture sur tableau digital (Uniboard), la co-curation de conférences TED de l'EPFL ou plus récemment le lancement du magazine européen the Technologist diffusé en trois langues dans les kiosques européens. Ingénieur diplômé de l'EPFL, ancien Président de la Jeune Chambre Economique de Morges, il est aussi membre de nombreux jury de prix dans la communication, le journalisme scientifique et l'audiovisuel.

Director of development at EPFL (2014) in charge of fund raising issues (philanthropy, patronage), issues of communication and network coordination EPFL Alumni, Jerome Grosse has a long experience in science communication and audiovisual wide of the leading film making and advertising clip in the 90s in Zurich and Paris to the communications department at the University of Lausanne (2003) and the EPFL (2008). Former spokesman EPFL (2008-2014), he is responsible for creating many projects such as the launch of the public days of the UNIL (Mysteries of the UNIL), the software of writing on digital tablet (Uniboard), co-curation of TED conferences EPFL or more recently the launch of the European Technologist magazine in three languages in European kiosks. Engineering degree from the EPFL, former President of the Junior Chamber of Morges, he is also a member of numerous jury price in communication, science journalism and broadcasting.

LAURENT JAUDON

Diplômé de l'École Supérieure Louis Lumière, Laurent Jaudon est un réalisateur, producteur de publicité, de courts et longs métrages. Il a dirigé plusieurs établissements et organismes de formation dans le milieu de l'audiovisuel. Il est actuellement le directeur de l'Ecole de La Cité, école créée en 2012 par Luc Besson qui accueille plus de 150 élèves par an au coeur de La Cité du Cinéma, le nouveau grand pôle cinématographique porté par Luc Besson.

Graduated of the Ecole Supérieur Louis Lumière, Laurent Jaudon is an advertising and film director and producer. He headed several institutions and schools in the world of audiovisual. He is currently the director of l'Ecole de la Cité, the school founded in 2012 by Luc Besson, which hosts over 150 students per year in the heart of La Cité du Cinéma, the new major movie pole created by Luc Besson.

SPONSORS & PARETENAIRES
SPONSORS & PARTNERS

Le Direction du festival et la Fondation FIFEL témoignent leur reconnaissance aux producteurs et réalisateurs sans qui cet évènement n'existerait pas.
Leurs remerciements vont également aux Membres du Jury du festival, au Conseil de Fondation ainsi qu'à tous les sponsors et partenaires qui ont œuvré pour assurer le succès de cette 14ème édition.

The Festival board, the organizers and the FIFEL Foundation wish to express their sincere thanks to the producers and the directors of the films without whom this event wouldn't be possible.
Their thanks also go to the Jury Members, to the Foundation Board as well as to all the sponsors and partners who have worked to ensure the success of this 14th edition.

AVEC LE SOUTIEN DE

EPFL ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

canton de vaud

Lausanne

SPONSORS

ABB

gaz nat

PARTENAIRES MÉDIA

24 heures

lfm

PARTENAIRES

RTSdecouverte.ch

LE TEMPS PRESSE FESTIVAL DE COURTS METRAGES

PALMARÈS DU FESTIVAL 2011
2011 AWARD WINNERS

PRIX DU MEILLEUR «DOCUMENTAIRE ET REPORTAGES TV»
AWARD FOR BEST «TV REPORT»

INTO ETERNITY

75' | 2009 | DANEMARK
Réalisateur: MICHAEL MADSEN
Production: MAGIC HOURS FILMS, COPENHAGUE

PRIX DU MEILLEUR «COURT METRAGE»
AWARD FOR BEST «SHORT FILM»

LET'S POLLUTE

6'30 | 2009 | USA
Réalisateur, Producteur: GEEFWEE BOEDOE

PRIX DU MEILLEUR «SPOT PUBLICITAIRE»
AWARD FOR BEST «ADVERTISING SPOT»

GIVE EARTH A HAND

Agence: GREENPEACE INTERNATIONAL
Pays: PAYS-BAS

MENTION SPÉCIALE
SPECIAL AWARD

FUTURE OF HOPE

75' | 2010 | ISLANDE

Produire trois fois plus d’énergie durable ?

Grâce aux technologies ABB, la centrale hydroélectrique à accumulation par pompage de Linth-Limmern a triplé sa puissance, passant de 480 à 1480 mégawatts. Ainsi, chaque jour, elle produit davantage d’énergie durable. Partenaire fiable pour la production, le transport et la distribution de l’énergie électrique, ABB met en permanence l’accent sur l’efficacité énergétique et la productivité. **www.abb.ch/betterworld**

Naturellement.

Power and productivity
for a better world™

ABB

PROGRAMME
PROGRAM

JEUDI 9 OCTOBRE 2014

FORUM, ROLEX LEARNING CENTER, EPFL

PROJECTIONS DES FILMS EN INFORMATION

12H50-13H00 **MOT DE BIENVENUE**
Sonia Le Grand, Directrice du festival

13H00-14H35 **LE THÉ OU L'ÉLECTRICITÉ**
Documentaire / 93' / Belgique / 2012

Le Thé ou l'Électricité est l'histoire épique de l'arrivée de l'électricité dans un village isolé et enclavé au cœur du Haut Atlas Marocain. Sous nos yeux se dessine l'image d'une modernité impitoyable à laquelle le petit village va être relié.

14H35-16H05 **ETERNAL AMAZONE**
Documentaire / 87' / Brésil / 2012

La forêt amazonienne est aujourd'hui un vaste laboratoire pour des expériences durables qui dévoilent de nouvelles relations entre les êtres humains, les entreprises et ce patrimoine naturel qui est crucial pour la vie sur la planète. C'est là que les lignes directrices sont en cours d'élaboration d'un nouveau modèle économique mondiale: l'économie verte. Mais combien sont les services qui valent vraiment la peine, rendus à l'humanité par ce produit invisible ? Et qui devrait tirer profit ? Cherchant des réponses, ce film présente des initiatives réussies, en explorant les possibilités avec des spécialistes et plongeant dans un voyage sensoriel à travers la vie quotidienne de ces habitants de la forêt tropicale.

PROJECTIONS DES FILMS EN COMPÉTITION

CONCOURS POUR LE PRIX DU MEILLEUR «REPORTAGE TV ET DOCUMENTAIRE»

16H05-17H00 **THE E-WASTE TRAGEDY**
Reportage / 52' / Espagne / 2014

17H00-17H50 **DIE LITHIUM REVOLUTION**
Documentaire / 52' / Allemagne / 2012

17H50-18H15 **ARCHITECTURES INNOVANTES ET BOIS EN ILE-DE-FRANCE**
Documentaire / 25' / France / 2012

18H15-19H10 **360° GEO – FORT MC MURRAY, LA RUÉE VERS L'OR NOIR**
Reportage / 52' / Canada / 2013

19H10-20H05 **ATOMIC AFRICA**
Documentaire / 52' / Allemagne / 2012

20H05-21H00 **LA FAUSSE PROMESSE D'UNE ÉNERGIE PROPRE**
Reportage TV / 52' / Allemagne / 2013

21H05-22H00 **MEKONG**
Documentaire / 52' / Laos, Thaïlande, Cambodge / 2013

VENDREDI 10 OCTOBRE 2014

FORUM, ROLEX LEARNING CENTER, EPFL

Modérateur de la journée : Pierre Veya, Rédacteur en chef du journal, Le Temps

10H15-10H30	**MOT DE BIENVENUE** Daniel Favrat, Président du festival
10H30-12H00	**PROJECTION DE FILMS SUR LA FRACTURATION HYDRAULIQUE POUR L'ÉNERGIE** (Gasland 2 et Total)
12H00-12H45	**TABLE RONDE SUR LA FRACTURATION HYDRAULIQUE POUR L'ÉNERGIE (GAZ DE SCHISTE ET GÉOTHERMIE)** **Intervenants :** Philippe Petitpierre (Président de Holdigaz SA et de Gaznat SA), Lyesse Laloui (Prof. EPFL), Gabriele Bianchetti (Alpgeo, membre de Geothermie.ch), jan Mosar (Prof. Université de Fribourg)
13H00-14H30	**PROJECTION DES FILMS EN COMPÉTITION** Concours pour le Prix FIFEL du meilleur «court métrage d'anticipation» en partenariat avec le festival « Le Temps Presse ». « Comment voyez-vous votre avenir énergétique en 2030-2050 »
17H00-17H45	**PROJECTION DE FILMS SUR LA STRATÉGIE ÉNERGÉTIQUE**
17H45-18H00	**MOT INTRODUCTION** Daniel Favrat, Président du festival Présentation de la plateforme Swiss EnergyScope
18H00-19H00	**TABLE RONDE SUR LA STRATÉGIE ÉNERGÉTIQUE** **Intervenants :** Jacqueline De Quattro (Conseillère d'Etat), Jean-Yves Pidoux (Directeur des SIL,Conseiller municipal), René Bautz (Directeur général de Gaznat SA), Pierre-Alain Graf (CEO Swissgrid), Pierre-Alain Urech (Directeur général de Romande Energie) et Daniel Favrat (Prof. EPFL)
19H15-20H00	**PROJECTION DES FILMS EN COMPÉTITION** Concours pour le prix du meilleur «Court métrage» et «spot publicitaire»
20H15-21H00	**CÉRÉMONIE OFFICIELLE DE REMISE DES PRIX** Présenté par Pierre Veya et en présence des membres du Jury et de son Président M. Pascal Couchepin, Mme Jacqueline De Quattro (Conseillère d'Etat) et de nombreux invités.
21H15-22H30	**PROJECTIONS DES FILMS PRIMÉS**

PIERRE NAFTULE | JEAN-CHARLES SIMON | PHILIPPE MORAX | PATRICK DELARIVE | MARGAUX HABERT | LEILA DELARIVE | FATHI DERDER | PIERRIC TENTHOREY

PLANETE KIDS

VISITES DES LABORATOIRES EPFL: LES SECRETS DE L'ENERGIE

RENCONTRE INTERACTIVE ET SPECTACLE POUR ENFANTS

SAMEDI 11 OCTOBRE 2014

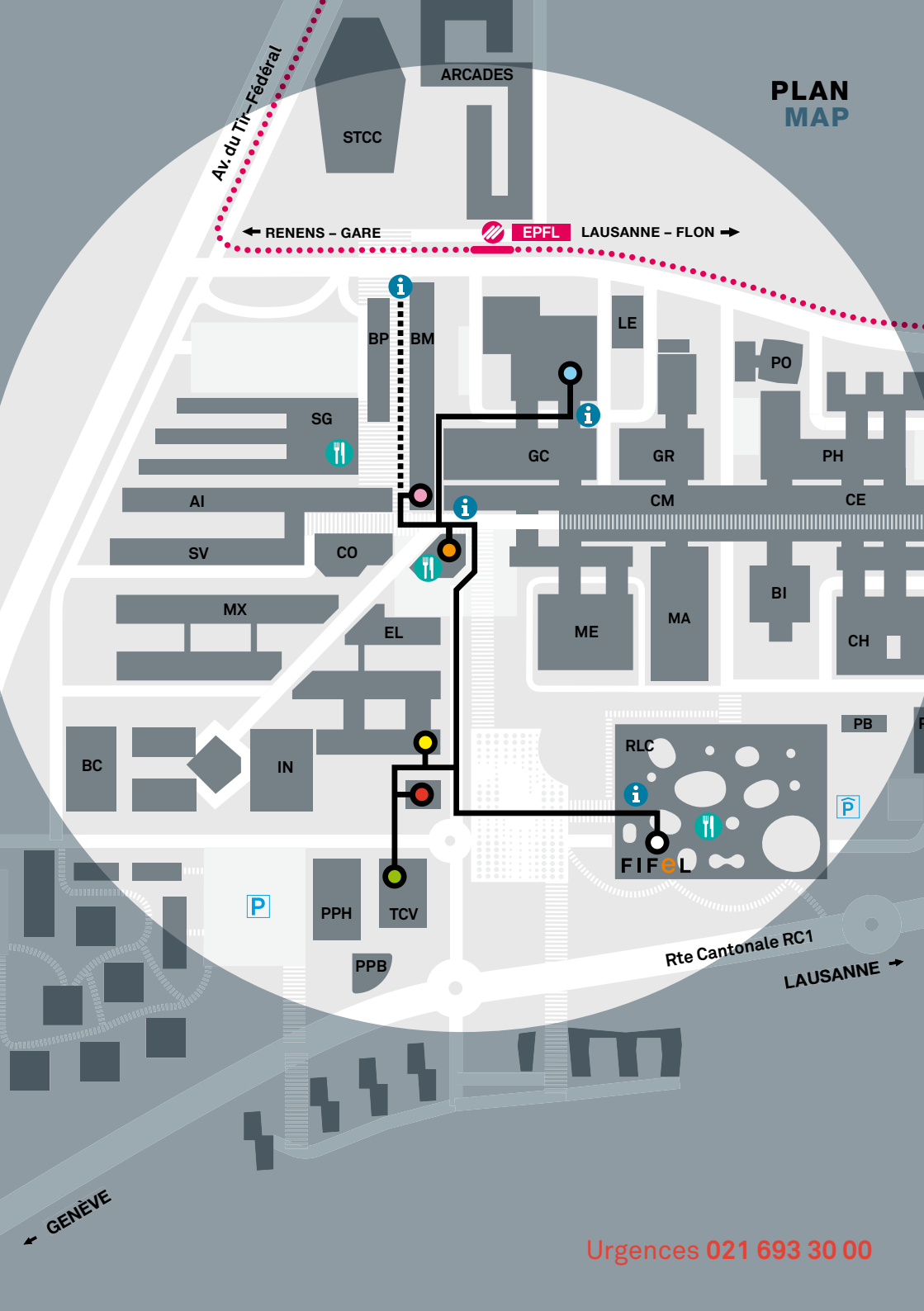
FORUM, ROLEX LEARNING CENTER, EPFL & AUDITOIRE CO1

JOURNÉE POUR LES FAMILLES & ENFANTS

10H00-13H00 **15H45-16H45**	**PROJECTIONS DES FILMS EN COMPÉTITION ET FILMS PRIMÉS,** Forum du ROLEX
10H00-17H00	**VISITE DE LABORATOIRES EPFL :** **LES SECRETS DE L'ÉNERGIE,** Campus de l'EPFL

- **Centre de recherches en physique des plasmas CRPP**
  Visitez l'enceinte du Tokamak, précurseur de futures installations de production d'électricité et qui travaillent à des températures supérieures à celles du soleil.
- **Laboratoire des systèmes électriques distribués**
  A la découverte du micro réseau électrique du futur et des moyens de stockage énergétique de demain.
- **Laboratoire d'électronique industrielle**
  Comment stocker de l'énergie par le biais de l'air comprimé.
- **Parc solaire Romande Energie – EPFL**
  Découvrez l'une des plus grandes centrales photovoltaïques de Suisse sur les toits de l'EPFL, d'une puissance de 2 mégawatts.
- **Laboratoire d'ingénierie éolienne et d'énergie renouvelable**
  Quant le vent produit de l'énergie ou comment améliorer l'efficactié des parcs éoliens.
- **Laboratoire de constructions hydrauliques**
  Plongez-vous au cœur des modèles d'aménagement hydro électrique.
- **Navettes Navia**
  Venez faire un tour dans le véhicule électrique sans chauffeur « Navia »

13H00 & 15H30	**LA PHYSIQUE FAIT SON SHOW,** Auditoire CO1 « FluoPhosphoScience », spectacle théâtral sur la science destiné aux enfants, dès 7 ans.
14H00-15H30	**« PLANÈTE KIDS »,** Forum du ROLEX Animé par Tania Chytil, journaliste RTS Rencontre interactive pour les enfants sur le thème du recyclage des déchets, dès 8 ans
16H45-17H45	Goûter offert aux enfants à La Coupole, près de l'Auditoire CO1
18H00	Fin de la manifestation



Urgences 021 693 30 00

DOCUMENTAIRES
ET REPORTAGES TV
COURTS MÉTRAGES
SPOTS PUBLICITAIRES
FILMS D'ANTICIPATION
DOCUMENTARIES
AND TV REPORTS
SHORTS FILMS
COMMERCIALS
FILMS ANTICIPATION

FILMS EN COMPÉTITION

FILMS IN COMPETITION

DIE LITHIUM REVOLUTION

DOCUMENTAIRE | ALLEMAGNE | 2012 | 52'
Langue: anglais-allemand (sous-titre anglais)
Réalisateur: Andreas Pichler
Production: WDR/ARTE, The Media Programme, EED, NRW Filmstiftung

Dans un contexte de pénurie mondiale des ressources et l'augmentation des prix de l'énergie, c'est le lithium qui est sur la voie de devenir «la» ressource naturelle du 21e siècle. Le lithium est la base d'un nouveau type de technologie de la batterie et donc une condition indispensable pour la propagation de la mobilité électronique. Est-ce que le lithium est une réponse à la crise énergétique imminente et la clé de l'avenir? Nous racontons trois histoires sur la vision de la mobilité électronique, et la mesure dans laquelle il est déjà devenu réalité aujourd'hui: la pauvreté frappée par la Bolivie détient plus de la moitié du monde des réserves connues de lithium. Pour briser le cycle historique de l'exploitation et la pauvreté, le président Evo Morales tente d'introduire le lithium dans le pays. Pendant ce temps, la Chine vise à devenir le premier fournisseur de la mobilité électronique dans une affaire de quelques années. Le développement de l'e-mobilité est financé par les gouvernements, dans l'espoir d'être davantage écologique et surtout de se tenir dans ce secteur de l'industrie prometteuse.

In a time of global resource shortage and increasing energy prices, it is lithium that is on the way to becoming "the"natural resource of the 21st century. Lithium is the basis for a new kind of battery technology and thus a prerequisite for the spreading of electronic mobility. Is lithium an answer to the imminent energy crisis and key to the future? We tell three stories about the vision of electronic mobility, and the extent to which it already has become reality today: Poverty stricken Bolivia owns more than half of the world's known lithium reserves. To break the historic cycle of exploitation and poverty, President Evo Morales tries to process lithium within the country. Meanwhile, China aims to become the leading provider of electronic mobility in a matter of few years. The development of e-mobility is funded by the governments, hoping for ecological benefits and especially to keep up in this promising industry sector.

THE E-WASTE TRAGEDY

REPORTAGE | ESPAGNE | 2014 | 52'

Langue : espagnol et français (sous-titre anglais)

Réalisatrice : Cosima Dannoritzer

Production : Média 3.14

« Mon pays est utilisé comme la poubelle du monde ! » Dénonce Mike Anane, un journaliste de l'environnement du Ghana, tout en pataugeant dans l'équipement informatique mis au rebut de l'Europe et des Etats-Unis qui a été sous-évaluées illégalement dans son pays. Chaque année, jusqu'à 50 millions de tonnes de déchets électroniques - ordinateurs, les téléviseurs, les téléphones mobiles, les appareils ménagers - sont jetés par les consommateurs dans les pays développés. Comment est-il possible qu'une grande partie de ces déchets finit par être victimes de la traite dans le Tiers Monde, contre tout le droit international ? Cosima Dannoritzer, directeur de la conspiration lumière ampoule, nous emmène dans un voyage d'enquête en Europe, aux États-Unis, en Chine et en Afrique, pour révéler un commerce toxique alimentée par la cupidité et de la corruption. Les conséquences: de graves dommages environnementaux et sanitaires, et un risque croissant pour notre sécurité.

"My country is being used as the world's trash bin!" denounces Mike Anane, an environmental journalist from Ghana, while wading through discarded computer equipment from Europe and the US which has been dumped illegally in his country.
Every year, up to 50 million tons of electronic waste - computers, television sets, mobile phones, household appliances - are thrown away by consumers in the developed countries. How is it possible that much of this waste ends up being trafficked to the Third World, against all international law ?
Cosima Dannoritzer, director of THE LIGHT BULB CONSPIRACY, takes us on a journey of investigation to Europe, the US, China and Africa, to reveal a toxic trade fuelled by greed and corruption. The consequences: Serious environmental and health damage and a growing risk to our safety.

ARCHITECTURES INNOVANTES ET BOIS EN ILE-DE-FRANCE

DOCUMENTAIRE | FRANCE | 2012 | 25'

Langue: français

Réalisateur: Eric Mayer

Production: Créatri21

Ce film «explore» des architectures originales et récentes de l'Ile-de-France (Paris et sa banlieue) qui ont pour point commun une utilisation innovante du bois pour des bâtiments urbains de grande taille. Ces différentes constructions utilisent aussi des sources d'énergies renouvelables ainsi que la récupération de l'eau de pluie, par exemple pour irriguer des plantations en toiture ou en jardin. A travers des visites de bâtiments récents ou en chantier, ponctuées par des interviews de leurs architectes, et d'un ingénieur, il s'agit de faire percevoir au spectateur en quoi l'utilisation du bois comme matériau de construction ouvre des possibilités créatives et écologiques.

The film "explores" and recent original architecture of the Ile-de-France (Paris and suburbs), which have in common is an innovative use of wood for urban high-rise buildings. These constructions also use renewable and recovery of rainwater, for example to irrigate plantations roof garden or energy.
Through tours of new buildings or starts, punctuated by interviews with their architects, and an engineer, it is the viewer to perceive how the use of wood as a building material opens creative possibilities and ecological.

360° GEO – FORT MC MURRAY, LA RUÉE VERS L'OR NOIR

REPORTAGE | CANADA | 2013 | 52'

Langue: français

Réalisateur: Andreas Gräfenstein

Production: Medienkontor Movie GmbH

Ces dernières décennies, le Canada est devenu l'un des premiers pays producteurs de pétrole grâce aux sables bitumineux. Prise d'assaut, la ville de Fort McMurray incarne cette ruée vers l'or noir. Les salaires y battent des records. Mais l'extraction de cette manne pétrolière a des conséquences catastrophiques. Des milliers d'hectares de forêts disparaissent. Pour extraire le bitume du sol, on utilise des procédés très gourmands en eau et en énergie afin d'obtenir, après raffinage, un pétrole brut synthétique. Les excavatrices laissent derrière elles d'immenses bassins d'épuration et un paysage ravagé.

In recent decades, Canada has become one of the leading oil producing countries because of the oil sands. Stormed the city of Fort McMurray embodies this rush for black gold. Salaries are breaking records. But extracting this oil wealth has catastrophic consequences. Thousands of hectares of forest disappear. To extract the bitumen from the ground, very intensive processes of water and energy are used to obtain, after refining, synthetic crude oil. Excavators leave behind huge sewage and a ravaged landscape basins.

ATOMIC AFRICA

DOCUMENTAIRE | ALLEMAGNE | 2012 | 52'

Langue: allemand (sous-titre anglais)

Réalisateur: Marcel Kolvenbach

Production: A&O Buero Filmprodukion GmbH

Dès le début, l'histoire du nucléaire de l'Afrique a été tragiquement liée à la bombe atomique. L'uranium utilisé pour les deux bombes qui ont été lâchée sur Hiroshima et Nagasaki en Août 1945 provenait de la mine d'uranium de Shinkolobwe dans la province du Katanga riche en minéraux dans l'est du Congo. Bien que la mine ait été officiellement fermée depuis 1961, il constitue toujours une menace à la sécurité mondiale en raison de sa valeur pour les groupes terroristes et les Etats dits voyous.
Les mines d'uranium, d'autre part, ont été en cours depuis un demi-siècle, avec des résultats désastreux: grandes étendues de terres sont détruites et des dizaines de milliers de personnes sont contaminées. Si ces gens osent alors se lever contre l'injustice, leurs gouvernements appellent les rebelles et l'armée l'ordre de persécuter et de les tuer. Avec l'aide des gouvernements africains corrompus, l'industrie nucléaire fait pratiquement la guerre contre leurs adversaires.

C'est un film sur les activités criminelles des entreprises multinationales nucléaires en Afrique. Il montre comment l'exploitation minière de l'uranium par la France, l'Allemagne, l'Angleterre, les entreprises canadiennes et américaines provoque la mort lente de millions de personnes, il décrit les dangers des gangs et des terroristes acquérir illégalement des matières nucléaires, il prouve combien de tonnes de déchets nucléaires européens et américains sont sous-évaluées sur le sol africain - Et il montre comment impitoyablement l'industrie nucléaire fait pression sur les gouvernements africains à investir dans l'énergie nucléaire.

From the beginning, Africa's nuclear history was tragically linked to the atom bomb. The uranium used for the two bombs that were dropped on Hiroshima and Nagasaki in August 1945 came from the Shinkolobwe uranium mine in the mineral-rich Katanga province in eastern Congo. Although the mine has officially been closed since 1961, it still poses a threat to global security because of its value to terrorist groups and so-called rogue states.
Uranium mining, on the other hand, has been going on for half a century, with disastrous results: Large swathes of land are destroyed and tens of thousands of people are contaminated. If these people then dare to rise up against the injustice, their governments call them rebels and order the military to persecute and kill them. With the help of corrupt African governments, the nuclear industry practically wages war against their opponents.

This film is about the criminal activities of multinational nuclear enterprises in Africa. It shows how uranium mining by French, German, British, Canadian and American companies causes the slow death of millions of people, it describes the dangers of gangs and terrorists illegally acquiring nuclear material, it proves how tons of European and American nuclear waste are dumped on African soil - And it shows how ruthlessly the nuclear industry lobbies African governments to invest in nuclear power.

LA FAUSSE PROMESSE D'UNE ENERGIE PROPRE

REPORTAGE TV | ALLEMAGNE | 2013 | 52'

Langue: français-allemand

Réalisateurs: Stefen Weber et Reinhard Hornung

Production: NDR/ARTE

D'ici à 2050, les fournisseurs d'électricité devront produire de l'énergie sans émettre de dioxyde de carbone (CO_2). L'éolien et le solaire font naitre des espoirs, alors qu'ils ne couvrent que 1% de l'approvisionnement en énergie en Europe. Pour alimenter cette filière, il faut de la biomasse. Celle-ci devait provenir des déchets agricoles. Mais les exploitants préfèrent cultiver du maïs. En Europe, l'extension de sa production se fait au détriment des parcelles en fourrage ou des tourbières qui constituent d'importantes réserves de CO_2. Au Brésil, elle provoque la destruction de pans entiers de la forêt amazonienne, libérant au passage des tonnes de gaz à effets de serre.

By 2050, electricity suppliers will produce energy without emitting carbon dioxide (CO_2). Wind and solar are born hopes, as they cover only 1% of energy supply in Europe. To fuel this industry, you have to biomass. It had to come from agricultural waste. But farmers prefer to grow maize. In Europe, the expansion of its production comes at the expense of plot fodder or peatlands are large reserves of CO_2. In Brazil, it causes the destruction of large parts of the Amazon rainforest, releasing the passage of tons of greenhouse gases.

MEKONG

DOCUMENTAIRE | CHINE, LAOS, THAÏLANDE, CAMBODGE | 2013 | 52’

Langue : Loa, Thaï, Khamer (sous-titre anglais)

Réalisateur et producteur : Douglas Varchol

MEKONG est un documentaire de 55 minutes sur le fleuve Mékong pour examiner les questions de développement de l'hydroélectricité et de son impact sur la vie des citoyens du Mékong. Le film met en scène des histoires de la place de citoyen du Mékong et en bas de la rivière, des pêcheurs sur le lac Tonlé Sap, les militants continuent de se battre au barrage de Pak Mun en Thaïlande, à un vice-ministre du Laos convaincu qu'il peut construire le meilleur barrage de la région. Tourné dans quatre pays, et quatre langues, elle comprend des séquences de Mékong [Lancang] les barrages de la Chine, ainsi que des images sur le site du barrage controversé de Xayaburi au Laos.

Ce film indépendant a été produit et réalisé par Douglas Varchol et financé par le Programme défi du CGIAR sur l'eau et de l'Alimentation, de l'UICN et Sida.

MEKONG is a 55 min documentary on the Mekong River, examining the issues of hydropower development and its impact on Mekong citizen’s lives. The film features stories of Mekong Citizen’s up and down the river, from fishers on the Tonle Sap, activists still fighting at the Pak Mun dam in Thailand, to a vice minister from Laos convinced he can build the region’s best dam. Filmed in four countries, and four languages, it includes footage of China’s Mekong [Lancang] dams, as well as on-site footage of the controversial Xayaburi dam in Laos.

This independent film was produced and directed by Douglas Varchol and funded by CGIAR Challenge Program for Water and Food, IUCN and Sida.

BLACKOUT EN SUISSE

COURT MÉTRAGE | SUISSE | 2013 | 9’44

Une panne d’électricité touche toute l’Europe centrale. Quelles en sont les conséquences pour vous et moi ? Combien de jours survivrons-nous ? Et les autorités, auront-elles la bonne réaction ?

Power outage affects all of Central Europe. What are the implications for you and me ? How many days we survive ? And authorities, will they have the right response ?

GRANDE DIXENCE, L’ENERGIE AU CŒUR DES ALPES

COURT MÉTRAGE | SUISSE | 2013 | 15’

La Grande Dixence n’est pas seulement le barrage-poids le plus haut du monde, c’est aussi un chef-d’œuvre de technicité et d’audace dédié à l’énergie. À l’échelle des plus hautes montagnes des Alpes valaisannes, en Suisse, cet ouvrage est la clé de voûte d'un immense complexe hydroélectrique comprenant 5 stations de pompage, plus de 100 km de galeries d'adduction creusées dans la roche et trois centrales électriques. Partez à la découverte de l'aménagement de la Grande Dixence.

Great Dixence is not only gravity dam the highest in the world, as a masterpiece technology and dedicated audacity energy. At the scale of highest mountains Valais Alps, Switzerland this book is the key vault of a huge hydroelectric Complex with 5 stations pumping more 100 km of galleries supply cut into the rock and three units electric. Go and discovery to develop the Great Dixence.

BRIEF CANDLE

FILM POÉTIQUE | CANADA | 2013 | 6’07

Brief Candle met Andrew Wyeth « Le monde de Christina » en mouvement, et explore comment la bio-électricité galvanise en découvrant l'intelligence musculaire. Le film a été tourné avec 3 caméras en 30 minutes une fois à droite après le coucher du soleil, et puis de nouveau juste avant le lever du soleil le lendemain matin.

Brief Candle puts Andrew Wyeth's “Christina's World” into motion, and explores how bio-electricity galvanizes into discovering muscular intelligence. This was shot with 3 cameras in 30 minutes once right after sunset, and then again just before sunrise the next morning.

RENOVAR

FILM D’ANIMATION | MEXIQUE | 2012 | 2’40

Un garçon se rend compte que la quasi-totalité de l'électricité en ce moment est généré par la combustion de combustibles fossiles. Un ami inattendu arrive pour l'emmener dans un voyage magique et va lui montrer qu'il existe de nombreuses façons de faire les choses et enfin lui inspirer d'enquêter, imaginer et créer ses propres appareils pour produire de l'énergie propre.

A boy that realizes that almost all of the electricity right now is generated by burning fossil fuels. An unexpected friend arrives to take him on a magic journey that will show them that there are many ways of doing things and finally inspire him to investigate, imagine and create his own devices for generating clean energy.

DIE WELT DANACH

COURT MÉTRAGE | ALLEMAGNE | 2012 | 27’

L'agent de radioprotection Lisa travaille frénétiquement pour obtenir les 126 000 conteneurs de déchets nucléaires retirés des mines de sel d'Asse II délabrés. Mais l'énorme stress au travail met en péril son mariage. Afin de sauver sa famille, elle soumet sa démission. Lisa doit choisir entre son travail et sa famille...

The radiation protection agent Lisa is working frantically to get the 126,000 nuclear waste containers removed from the dilapidated salt mines Asse II. But the enormous stress at work is jeopardizing her marriage. In order to save her family, she submits her resignation. Lisa has to decide between her work and her family…

ALTERNATIVE ENERGY REVOLUTION

COURT MÉTRAGE | RUSSIE | 2014 | 3’

« Le moment où leurs bras filent librement dans l'air, ils ont été condamnés » L'homme a gagné son droit de tenir cette planète envers et contre tous, en vertu de produire de temps en temps quelqu'un de totalement fou.

"The moment their arms spun freely in our air, they were doomed” For Man has earned his right to hold this planet against all comers, by virtue of occasionally producing someone totally batshit insane."

2°MAN & 2°WOMAN

COURT MÉTRAGE | ALLEMAGNE | 2013 | 2’55

Le changement climatique commence à causer de vrais problèmes. 2° Man & 2° Woman ont décidé de sauver le monde. 40 ans plus tard ils sont d'accord: Oui, nous avons fait un travail impressionnant. Et cela aurait pu être bien pire. Mais même les super-héros vont partir à la retraite ...

The climate change was beginning to cause real trouble. 2°Man & 2°Woman decided to save the world. 40 years later they agree: Yes, we did an awesome job. And it could have been much worse. But even superheroes have to retire sometime…

BENDITO MACHINE IV - FUEL THE MACHINES

COURT MÉTRAGE | ESPAGNE | 2012 | 9’54

Un héros peu probable s'embarque dans un rigoureux voyage de par la terre, la mer et le ciel entre toutes les attractions d'une planète en un gigantesque parc pétrochimique... et plus loin encore.

An improbable hero embarks on a crude journey by land, sea and air - throughout all the attractions of a planet turned into a massive petrochemical park... and beyond.

ELECTRIC SOUL

FILM D’ANIMATION | FINLANDE | 2013 | 5’

Une vue électrisante à un Micropolis de bourdonnement.
An electrifying view to a buzzing micropolis.

SPOTS PUBLICITAIRES 2014
COMMERCIALS 2014

CT ENERGY
Agence : Clean Energy Finance & Investment Authority
Client : Invisible Light Network
Pays : USA

CT ENERGY: SOLAR POWER
Client : Clean Energy Finance & Investment Authority
Agence : Invisible Light Network
Pays : USA

ONE PLANET: FOOTPRINTS
Client : WWF International
Agence : Wit & Wisdom
Pays : République Tchèque

THE ARCTIC MELT
Client: Greens EFA
Agence: Wit & Wisdom
Pays: République Tchèque

GREENBEES
Client : Greenpeace International
Agence : Savage
Pays : République Tchèque

OIL
Client : Olga Mikhnovich
Pays: Ukraine

WELCOME TO COAL WORLD
Client : Greenpeace Australia Pacific
Agence : Wit & Wisdom
Pays : République Tchèque

FILMS D'ANTICIPATION EN COMPÉTITION 2014
FILM ADVANCE IN COMPETITION IN 2014

BLIND

Réalisateur: Yukihiro Shoda

5'17 | 2011 | Film de Fiction | Japon

Cette histoire se déroule dans un Tokyo post-apocalyptique, dans une dimension proche de la notre. Le trajet matinal d'un jeune salarié ordinaire prend alors une tournure surréaliste.

The film is set in post-nuclear Tokyo in a dimension not so distant from ours. Young salaryman's morning commute takes a surreal turn.

300 ANS D'ÉNERGIES FOSSILES EN 300 SECONDES

Réalisateur: Post Carbon Institute

5'39 | 2010 | Campagne publicitaire | USA

Les énergies fossiles ont alimenté la croissance et l'ingéniosité humaines pendant des siècles. Maintenant que nous arrivons à l'épuisement de ces ressources abondantes et bon marché - pétrole et charbon - nous voilà lancés dans une course passionnante. Bien qu'au bord du gouffre, nous avons encore le temps de contrôler notre transition vers un avenir post-carbone.

Fossil fuels have powered human growth and ingenuity for centuries. Now that we're reaching the end of cheap and abundant oil and coal supplies, we're in for an exciting ride. While there's a real risk that we'll fall off a cliff, there's still time to control our transition to a post-carbon future.

23 MIN

Réalisateur: Michel Kharoubi

3'35 | 2011 | Film de fiction | France

Dans un futur proche, une course contre la montre s'organise lorsqu'il s'agit d'aller chercher de la nourriture pour les survivants de l'Humanité. Ils ont 23 minutes.

In a near future, a race against time happens when it comes to fetch food for survivors of the Humanity. They have 23 minutes.

CIRCULAR

Réalisateur: Aranzazu Zamora et Alexandra Castellanos

4'24 | 2012 | Film d'animation | Mexique

Une suite d'actions imprudentes et apparemment insignifiantes peuvent avoir de graves conséquences sur le monde. Si nous commençons à changer nos habitudes individuellement, c'est collectivement que les changements s'opèreront.

A sequence of unwise and seemingly ordinary actions can have serious consequences on the world. If we individually start to change our habits, changes will operate collectively.

DELIVERING TOMORROW: LOGISTICS IN 2050

Réalisateur: Deutsche Post DHL

6'46 | 2011 | Campagne publicitaire | Allemagne.

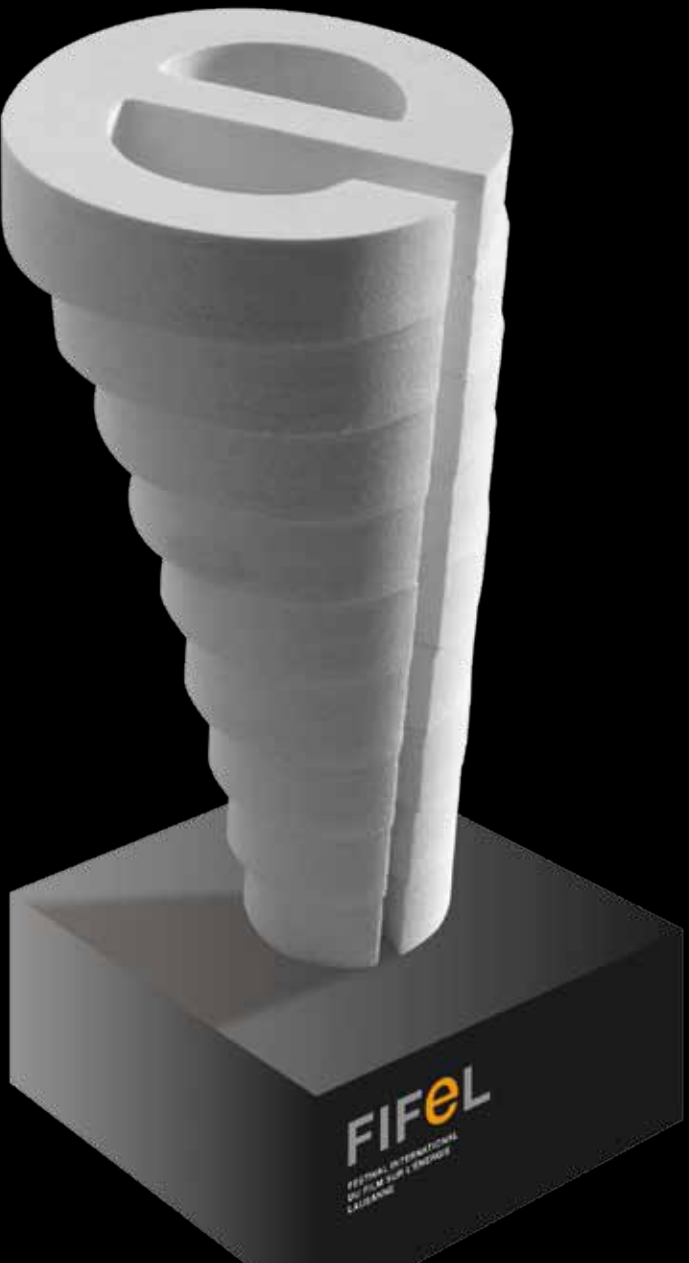
En route pour 2050! Quels facteurs influenceront alors notre réalité quotidienne? Préparons l'avenir et prenons les bonnes décisions en envisageant différentes alternatives. Faisons un effort d'imagination et voyons donc ce qui nous attend!

On the way to 2050! What factors then will influence our daily reality ? Shaping and make the right decisions considering alternatives. Let's use our imagination and let's see what we expect !

LE TROPHÉE
THE TROPHY

Le design du trophée du FIFEL (Festival International du Film sur l'Energie, Lausanne) a été réalisé par l'Agence ENZED, Mélanie et Nicolas Zentner à Lausanne.

The design of a trophy for FIFEL (International Film Festival on Energy of Lausanne) was performed by Enzed Agency, Mélanie & Nicolas Zentner, in Lausanne.



INFORMATIONS UTILES

ENTRÉE LIBRE
Le festival est gratuit et ouvert à tous, adultes et enfants

COMMENT SE RENDRE A L'EPFL

En transports publics régionaux (M1)
La ligne m1 (métro) vous conduit du centre-ville de Lausanne (Flon) ou de la gare de Renens jusqu'à l'EPFL.
Les lignes de bus TL (Transports publics de la région lausannoise) et MBC (Transports de la région de Morges) desservent les localités de l'ouest lausannois:
• Bus MBC 701 (Echichens, Morges, Préverenges, EPFL, Bourdonnette-Lausanne)
• Bus MBC 705 (Lonay, Prévrenges, Denges, Echandens, Ecublens, EPFL)
• Bus TL 31 (Renens-Gare, EPFL-UNIL, Saint-Sulpice, Venoges)

En voiture
Par l'autoroute, suivre la direction "Lausanne-Sud", sortie "EPFL".
Des parkings sont à disposition sur le campus de l'EPFL.
Des places de parc payantes à l'usage des visiteurs se trouvent sous l'Esplanade, ainsi que le long de l'avenue Piccard. Les parkings signalés par un symbole "P" vert sont réservés aux possesseurs d'une vignette.

ACCUEIL DU FESTIVAL
Stand d'information du Rolex Learning EPFL, Lausanne

PROJECTIONS DES FILMS
Salle du Forum, Rolex Learning Center

VISITES DES LABORATOIRES ET PLANÈTE KIDS
Campus EPFL, Lausanne

SPECTACLE ENFANT
Auditoire CO1

RENSEIGNEMENTS
Festival International du Film sur l'Energie, Lausanne
FIFEL – EPFL, Château de Bassenges, 1015 Lausanne
Station 5 / CH - 1015 Lausanne
Tél. +41 21 693 00 55
info@fifel.ch - www.fifel.ch

CONTACTS
Sonia Le Grand, Directrice du festival
e-mail : sonia.legrand@epfl.ch
Tél. +41 21 693 00 55

David Deillon, assistant coordinateur
e-mail : david.deillon@epfl.ch
Tél. +41 21 693 25 42

USEFUL INFORMATION

FREE ADMISSION
The festival is free and open to all adults and children

HOW TO GET THE EPFL

In regional public transport (M1)
The M1 line (subway) takes you from the center of Lausanne (Flon) or Renens station to the EPFL.
Lines TL (Public transport in the Lausanne region) and MBC (Transport Region Morges) buses serve the communities in western Lausanne:
• MBC bus 701 (Echichens, Morges, Préverenges, EPFL, Lausanne-Bourdonnette)
• MBC bus 705 (Lonay, Prévrenges Denges, Echandens Ecublens, EPFL)
• Bus TL 31 (Renens-Gare, EPFL-UNIL, Saint-Sulpice, Venoges)

By car
By motorway, follow the "Lausanne-Sud" direction exit "EPFL".
Parking lots are available on the EPFL campus.
A car park charge for the use of visitors are under the Esplanade and along the Avenue Piccard. Parking lots marked with a "P" symbol green are reserved to the owners of a thumbnail.

HOME FESTIVAL
Information Stand Rolex Learning EPFL, Lausanne

FILM SCREENINGS
Hall Forum, Rolex Learning Center

LABORATORY AND VISITS PLANET KIDS
Campus EPFL, Lausanne

KIDS SHOW
Audience CO1

INFORMATION
International Film Festival on Energy, Lausanne
FIFEL - EPFL, Castle Bassenges, 1015 Lausanne
Station 5 / CH - 1015 Lausanne
Tel. +41 21 693 00 55
info@fifel.ch - www.fifel.ch

CONTACTS
Sonia Le Grand, Director of the festival
e-mail: sonia.legrand@epfl.ch
Tel. +41 21 693 00 55

David Deillon, assistant coordinator
e-mail: david.deillon@epfl.ch
Tel. +41 21 693 25 42

MÉDIATHÈQUE SUISSE ENERGIE

La Fondation du Festival International du Film sur l'Energie Lausanne (FIFEL), créée en 1991, précise dans ses statuts ce qui motive son existence : « La Fondation a pour objet de promouvoir, par le biais cinématographique et/ou la récompense, l'information sur toutes les formes et sources énergétiques possibles, sur les techniques et les développements de la recherche en la matière. Elle cherche également à favoriser le dialogue entre les spécialistes de l'énergie et le public. » La Fondation se veut d'utilité publique et ne vise aucun but lucratif.

Depuis 1986 est organisé à Lausanne, tous les deux ans, un Festival offrant une tribune à quelque 700 films qui ont ainsi été projetés au public. A la faveur de ce capital image non négligeable, il est apparu opportun de créer une médiathèque au service des écoles, des institutions intéressées, des chercheurs et de tout particulier s'intéressant à l'énergie. Cette banque de données est opérationnelle et plus d'une centaine de titre sont désormais disponibles.

Près d'une soixantaine de nations ont apporté jusqu'ici leur contribution à cette manifestation unique en son genre, puisque qu'elle fédère toutes les énergies, sans discrimination. Il existe aujoud'hui, dans les archives du FIFEL des documentaires présentant aussi bien le charbon, le pétrole, le gaz naturel, le combustible nucléaire, les énergies hydraulique, solaire, géothermique, éolienne, marémotrice que le combustible d'origine végétale et animale, sans parler de l'environnement. Ajoutons-y des expérimentations plus prospectives, des films d'animation ou de fiction, ou encore des spots publicitaires, plus récréatifs.

La médiathèque Suisse Energie est une forme de mémoire de la grande saga énergétique.

MEDIATHEQUE SWISS ENERGY

In its statutes, the Foundation of the International Festival of films on Energy Lausanne (FIFEL), created in 1991, defines its aspirations in the following terms : "It is the aim of the Foundation to promote by means of cinema, and/ or a system of awards, information on all possible forms and sources of energy, and on techniques and research developments in the field of energy. It also seeks to favour dialogue between energy specialists and the public." The Foundation is intended to be of public utility and is a non–profit–making organization.

Since 1986, a Festival has been organized every two years in Lausanne, offering a platform for film directors and producers from all over the world on subjects relative to energy. Over the years, more than 700 films have been screened in public. To get the most out of this considerable stock of images, the Foundation board and Festival management have created a mediatheque for use by schools, researchers and any institutions or individuals interested in energy questions. This data bank is now set up and about a hundred titles are available.

Almost sixty countries have already made contributions to this unique event. Today, FIFEL archives can boast a selection of documentaries on a wide range of energy subjects : coal, oil, gas or nuclear fuels, hydraulic, solar, geothermal, wind or wave power, as well as vegetable and animal fuel and the environment, not forgetting the most far reaching experiments and research, animation and fiction films, and commercials, which are more recreative.

It is the endeavour of the mediatheque Swiss Energy to become the memory of the great energy saga.

Notre énergie,
des ressources naturelles et accessibles

gaz nat

Gaznat assure un approvisionnement diversifié en gaz naturel et dispose d'un réseau de transport performant et discret. En plus d'être disponible et économique, le gaz naturel doit son succès et sa croissance à son bilan écologique favorable, notamment en termes de rejets de CO_2 et de particules fines. Le gaz naturel anticipe dès aujourd'hui les enjeux énergétiques de demain.

notre énergie, **votre avenir**

www.gaznat.ch

HAVAS WORLDWIDE GENÈVE